

Finsa
Flooring

Purefloor[®]

Garantía

Suelo laminado

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA LIMITADA PARA SUELOS LAMINADOS

Constituye el objeto de esta GARANTÍA limitada, únicamente el suelo laminado para uso en interiores fabricado por Financiera Maderera, S.A. (en adelante "Finsa") al que acompaña la presente garantía, en cuyo etiquetado esté expresamente identificado el sello de garantía ofrecido por el fabricante, en adelante "el suelo laminado", emitiéndose la presente garantía en los siguientes términos:

1.

Finsa garantiza al cliente una resistencia a la decoloración y al desgaste superficial del suelo laminado, siempre que éste se utilice de acuerdo con los usos para los que ha sido concebido e indicados por el fabricante, durante los siguientes períodos máximos desde la fecha de adquisición del suelo laminado:

- 15 años en usos domésticos (usos domésticos excluidos baños, aseos y cocinas);
- 5 años en usos comerciales
- 3 años en usos domésticos en cocinas para productos identificados en el embalaje como productos aptos para estos usos.

La presente garantía no cubre el uso comercial en cocinas, aseos y baños.

En los modelos con bisel, el área de 5mm adyacente al borde de cada tablilla queda excluido de la garantía.

2.

La presente garantía se reducirá anualmente en las siguientes cantidades sobre el valor neto (sin IVA) del producto en la factura de Finsa al cliente de Finsa, considerando que el producto está sometido a una depreciación anual a partir de la fecha de compra:

- 1/15 anual en usos domésticos que no tengan un plazo de garantía inferior a 15 años (usos domésticos excluidos baños, aseos y cocinas);
- 1/5 anual en usos comerciales.
- 1/3 anual en usos domésticos en cocinas para productos identificados en el embalaje como productos aptos para estos usos.

3.

La presente garantía únicamente será de aplicación a aquellos defectos del producto originados como consecuencia del proceso de fabricación; por ejemplo, no se encuentran amparados por la presente garantía los defectos ocasionados durante o por motivo de un incorrecto transporte, manipulación, acondicionamiento previo o instalación del producto.

4.

Para que la presente garantía sea aplicable, la decoloración y/o el desgaste deberán ser visibles desde una altura mínima de 1,50 m. y afectar a una superficie superior a 6,45 cm². En valores inferiores a los mencionados no se considera que se haya deteriorado el producto a efectos de aplicación de la presente garantía.

5.

La responsabilidad de Finsa queda limitada a la restitución del suelo laminado dañado por otro de igual diseño y características, y si éste no estuviese disponible, por cualquier otro elegido por el cliente de igual valor. En ambos casos la responsabilidad queda limitada a la cantidad garantizada calculada de conformidad a la cláusula 2 de la presente garantía. El suelo laminado reemplazado quedará garantizado durante el tiempo que reste hasta que finalice el período de garantía otorgado al suelo laminado original objeto de reclamación.

6.

Finsa no será responsable, ni ante el cliente ni ante terceros de ningún daño indirecto incidental, especial o consecuencial. En consecuencia, la presente garantía no cubre ningún coste adicional al valor del producto calculado de conformidad a la cláusula 2, como por ejemplo en concepto de instalación, gastos de sustitución y/o desmontaje y retirada del suelo laminado, materiales adicionales necesarios o penalizaciones (p.ej. por retrasos en la finalización de obras, etc.).

7.

La presente garantía no cubre abolladuras, rasguños, daños causados por agentes naturales (agua, erosión, insectos etc.), daños producidos como consecuencia de haber efectuado alteraciones en el suelo laminado, ni daños causados por negligencia en el uso del mismo, o aquellos derivados de fuerza mayor. La garantía no cubre defectos en el producto derivados de la existencia de agua/humedad en contacto con el suelo laminado, defectos producidos por fugas de agua, por condensación o por filtraciones, o por no usar los selladores recomendados por el fabricante o no haberlos aplicado correctamente cuando así sea requerido en las instrucciones del producto. Esta garantía tampoco se podrá aplicar cuando no se hayan usado los productos con la finalidad para la que se habían fabricado, no se hayan respetado las recomendaciones de uso determinadas por el fabricante, o bien el cliente haya intentado eliminar los fallos por su cuenta o con ayuda de terceros. A modo meramente ejemplificativo pero en ningún caso excluyente de ninguna de las situaciones previstas en las condiciones de la presente garantía, la misma perderá su validez en los siguientes casos: si no se estabiliza el producto en la habitación a la que está destinado, si se instala el producto en una zona de uso más intenso al máximo recomendado por el fabricante, si se instala en lugares especialmente húmedos como saunas, soleras con humedad relativa excesiva, si no se usan protectores en las patas del mobiliario, si se usan ruedas en las sillas de distinto tipo al recomendado, si se usa cualquier producto de limpieza o mantenimiento distinto a los recomendados por el fabricante.

8.

Para hacer efectiva esta garantía, deberá ponerse en contacto con el proveedor dentro de los 14 días siguientes a que se produzca el defecto y, en todo caso, antes de que haya finalizado el período de garantía. Esta garantía es de carácter personal y en ningún caso será transmisible.

9.

Se deben cumplir/atender con atención las instrucciones de instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento del suelo laminado, siendo necesario acreditar el correcto seguimiento de las mismas para la aplicación de la presente garantía. Esta información está disponible en la web www.finsa.com. En caso de que tuviera alguna duda relativa a la instalación o mantenimiento del suelo laminado debe dirigirse bien al distribuidor más cercano o bien a Financiera Maderera, S.A.- Ctra.N-550, km.57 - 15707-Santiago de Compostela-España.

10.

Antes de la instalación del suelo laminado deberán inspeccionarse las piezas cuidadosamente, al objeto de detectar cualquier daño o defecto visible (cambios de color, diferencias de brillo, faltas de papel, etc.), ya que una vez instaladas no estarán amparadas por la presente garantía si el defecto existía en el momento de la instalación.

11.

Finsa se reserva el derecho de inspeccionar el producto y/o la instalación, objeto de la reclamación y, en todo caso, de recoger muestras, recopilar o solicitar toda la información relativa al producto, instalación, mantenimiento y uso del producto necesarios para una correcta evaluación de la reclamación.

12.

Esta garantía comercial tiene un alcance territorial de carácter global e internacional y no afecta los derechos legales del consumidor y usuario ante la falta de conformidad de los productos con el contrato de compra de los mismos, y que el consumidor y usuario tiene derecho a obtener las medidas correctoras necesarias para corregir la falta de conformidad del producto, con carácter gratuito, sin que esta garantía comercial afecte a dichas medidas por la ley.

Finsa
Flooring

Purefloor[®]

Warranty

Laminate flooring

GENERAL CONDITIONS FOR LIMITED WARRANTY ON LAMINATE FLOORING

The object of this limited WARRANTY is restricted to the laminated floor for interior use manufactured by Financiera Maderera, S.A. (hereinafter “Finsa”), to which this warranty is attached, and whose labelling expressly identifies the warranty seal offered by the manufacturer, hereinafter “the laminate floor”. The terms of the warranty are set out below:

1.

Finsa guarantees the customer resistance to discolouration and surface wear of the laminate floor, provided that it is used in accordance with the uses for which it was designed and according to the manufacturer’s indications, for the following periods and from the date on which the laminate floor was purchased:

- Domestic Uses: 15 years (domestic uses excluding bathrooms, toilets and kitchens);
- Commercial uses: 5 years
- Domestic uses in kitchens (only for products identified on the product packaging as suitable for these uses): 3 years.

This warranty does not cover commercial use in kitchens, toilets and bathrooms.

On bevel-edged models, the 5mm area adjacent to the edge of each slat is excluded from the warranty.

2.

This warranty will be reduced annually by the following amounts on the net value (without VAT) of the product according to Finsa’s invoice to the customer, taking into account that the product is subject to annual depreciation from the date of purchase:

- 1/15 per year in domestic uses that do not have a warranty period of less than 15 years (domestic uses excluding bathrooms, toilets and kitchens).
- 1/5 per year in commercial uses.
- 1/3 per year in domestic uses in kitchens (only for products identified on the product packaging as suitable for these uses).

3.

This warranty shall only apply to those defects caused by wear and discolouration that originate as a result of the production process; for example, defects caused during or because of incorrect transport, handling, pre-packaging or installation of the product are not covered by this warranty.

4.

For this warranty to be applicable, discolouration and/or wear must be visible from a minimum height of 1.50 m. and must affect an area greater than 6.45 cm². Below these values, the product is not considered to have deteriorated for the purposes of this warranty.

5.

Finsa’s responsibility is limited to the restitution of the damaged laminate floor for another of the same design and characteristics, and if such a piece is not available, the customer may choose another one of equal value. In both cases responsibility is limited to the warranty amount calculated in accordance with clause 2 of this warranty. The replaced laminate floor will be guaranteed for the remaining time until the end of the warranty period granted to the original laminate floor that is the subject of the claim.

6.

Finsa will not be responsible, neither to the customer nor to third parties for any indirect incidental, special or consequential damage.

Consequently, this warranty does not cover any additional cost to the value of the product calculated in accordance with clause 2, such as for installation, replacement and/or dismantling and removal of the laminate floor, or for necessary additional materials or penalties (e.g., for delays in the completion of works, etc.).

7.

This warranty does not cover dents, scratches or damage caused by natural agents (water, erosion, insects, etc.), damage caused as a consequence of having made alterations to the laminate floor, nor damage caused by negligence in its use, nor that which derives from force majeure. The warranty does not cover product defects resulting from water/moisture in contact with the laminate flooring, defects caused by water leaks, condensation or seepage, or failure to use the manufacturer's recommended sealants or to apply them correctly when required by the product instructions. This warranty also does not apply if the products have not been used for the purpose for which they were manufactured, if they have not been respected according to the recommendations of use established by the manufacturer, or the customer has tried to fix the faults on their own, or with the help of third parties. By way of example only, but in no case excluding any of the situations provided for in the conditions of this warranty, it will lose its validity in the following cases: if the product is not stabilized in the room for which it is intended, if the product is installed in an area of more intense use than that recommended by the manufacturer, if it is installed in particularly humid places such as saunas, floors with excessive relative humidity, if no protectors are used on the legs of the furniture, if wheels are used on the chairs other than those recommended, if any cleaning or maintenance product is used other than those recommended by the manufacturer.

8.

To make this warranty effective, you must contact the supplier within 14 days of the defect occurring, and in any case before the end of the warranty period. This warranty is of a personal nature and in no case shall it be transferred.

9.

The instructions for installation, cleaning, care and maintenance of the laminate floor must be carefully complied with/adhered to, and proof must be provided that these instructions have been correctly followed for the application of this warranty. This information is available on the website www.finsa.com. If you have any questions regarding the installation or maintenance of the laminate floor, you should contact either your nearest distributor or Financiera Maderera, S.A., Ctra. N-550, km. 57-15707 Santiago de Compostela, Spain.

10.

Before installing the laminate floor, the parts must be carefully inspected for any visible damage or defects (changes in colour, differences in gloss, lack of paper, etc.), as once installed defects will not be covered by this warranty if they existed at the time of installation.

11.

Finsa reserves the right to inspect the product and/or the installation, object of the claim and, in any case, to collect samples, gather or request all the information regarding the product, installation, maintenance and use of the product, necessary for the proper evaluation of the claim.

12.

This commercial warranty does not affect the legal rights of the consumer and user in the event of non-conformity of the products with their contract of purchase.

Finsa
Flooring

Purefloor[•]

Garantia

Pavimento laminado

CONDIÇÕES GERAIS: GARANTIA LIMITADA A PISOS LAMINADOS

Constitui o objeto desta GARANTIA limitada, unicamente o pavimento laminado fabricado, para uso interior, pela Financiera Maderera, S.A. (doravante designada por “Finsa”) acompanhado pela presente garantia e cuja rotulagem identifique expressamente o selo de garantia oferecido pelo fabricante, doravante denominado “pavimento laminado”, sendo a mesma garantia emitida nos seguintes termos:

1.

A Finsa garante ao cliente uma resistência à descoloração e ao desgaste superficial do pavimento laminado, desde que o mesmo seja utilizado de acordo com o uso normal para o qual foi concebido, conforme especificado pelo fabricante, durante os seguintes períodos a partir da data de aquisição do pavimento laminado:

- Utilizações domésticas: 15 anos.
- Utilizações comerciais: 5 anos.
- Utilizações domésticas em cozinhas (apenas para produtos identificados na embalagem do produto como adequados para estas utilizações e aplicando corretamente os selantes recomendados pelo fabricante): 3 anos.

Esta garantia não cobre, em caso algum, a utilização comercial em cozinhas e casas de banho. Nos modelos biselados, a área de 5 mm adjacente à borda de cada lâmina é excluída da garantia.

2.

Considerando que o produto está sujeito a uma depreciação anual, a partir da data da compra, a presente garantia sofrerá uma redução anual sobre o valor líquido (excluindo IVA) do produto faturado pela Finsa ao cliente, dos seguintes montantes:

- 1/15 por ano em utilizações domésticas.
- 1/5 por cada ano em utilização comercial
- 1/3 anual em utilizações domésticas em cozinhas (apenas para produtos identificados na embalagem do produto como adequados para estas utilizações).

3.

A presente garantia apenas será aplicável aos defeitos do produto originados como consequência do processo de fabrico; por exemplo, os defeitos causados durante ou em resultado do transporte, manuseamento, acondicionamento prévio ou instalação incorreta do produto não estão cobertos pela presente garantia.

4.

Para que esta garantia seja aplicável, a descoloração e/ou desgaste deve(m) ser visível(eis) a partir de uma altura mínima de 1,50 m e afetar uma superfície de mais de 6,45 cm². Abaixo destes valores, o produto não é considerado deteriorado para efeitos da presente garantia.

5.

A responsabilidade da Finsa é limitada à substituição do pavimento laminado danificado por outro com o mesmo design e características e, se já não estiver disponível, será substituído por qualquer outro de igual valor à escolha do cliente. Em ambos os casos, a responsabilidade é limitada ao montante garantido calculado em conformidade com a cláusula 2 desta garantia. O piso laminado substituído será garantido pelo tempo restante até ao final do período de garantia concedido ao piso laminado original que é objeto da reclamação.

6.

A Finsa não será responsável perante o cliente ou qualquer terceiro por quaisquer danos indiretos incidentais, especiais ou consequentes.

Consequentemente, esta garantia não cobre quaisquer custos para além do valor do produto calculado de acordo com a cláusula 2, tais como custos de instalação, custos de substituição e/ou desmontagem e remoção do pavimento laminado, materiais adicionais necessários ou penalizações (por exemplo, por atrasos na conclusão dos trabalhos, etc.).

7.

Esta garantia não cobre mossas, arranhões ou riscos, danos causados por agentes naturais (água, erosão, insectos, etc.), danos causados por alterações no pavimento laminado, danos causados por negligência no uso do pavimento laminado, ou danos provocados por força maior. A garantia não cobre defeitos no produto resultantes de água/humidade em contacto com o pavimento laminado, defeitos causados por fugas de água, condensação ou infiltração, ou falha na utilização dos selantes recomendados pelo fabricante ou falha na sua aplicação correta quando exigido pelas instruções do produto. Esta garantia também não se aplica se os produtos não tiverem sido utilizados para os fins para que foram fabricados, se as recomendações de utilização determinadas pelo fabricante não tiverem sido observadas, ou se o cliente tiver tentado eliminar as falhas sozinho ou com a ajuda de terceiros. A título de exemplo, mas em caso algum excluindo qualquer das situações previstas nas condições da presente garantia, a garantia perderá a sua validade nos seguintes casos: se o produto não estiver estabilizado na divisão a que se destina, se o produto for instalado numa zona de utilização mais intensa que a máxima recomendada pelo fabricante, se for instalado em locais particularmente húmidos como saunas, solários com humidade relativa excessiva, se não forem utilizados protetores nas pernas dos móveis, se forem utilizadas rodas nas cadeiras de tipo diferente do recomendado, se for utilizado qualquer produto de limpeza ou manutenção diferente dos recomendados pelo fabricante.

8.

Para que esta garantia seja efetiva, deve contactar o fornecedor no prazo de 14 dias após ter tomado conhecimento do defeito e, em qualquer caso, antes do fim do período de garantia. Esta garantia é de natureza pessoal, não sendo transferível em qualquer circunstância.

9.

As instruções de instalação, limpeza, cuidado e manutenção do pavimento laminado devem ser cuidadosamente seguidas/colheitas, sendo necessário provar que estas instruções foram seguidas corretamente para que a presente garantia seja aplicada. Esta informação está disponível no site www.finsa.com. Se tiver alguma dúvida sobre a instalação ou manutenção do pavimento laminado, contacte o seu distribuidor mais próximo ou a Financiera Maderera, S.A.- Ctra.N-550, km.57 - 15707-Santiago de Compostela-Espanha.

10.

Antes da instalação do pavimento laminado, as peças devem ser cuidadosamente inspecionadas para detetar quaisquer danos ou defeitos visíveis (alterações de cor, diferenças de brilho, falta de papel, etc.), na medida em que quando estiverem instaladas, não estarão cobertas por esta garantia se o defeito existia no momento da instalação.

11.

O fabricante reserva-se o direito de inspecionar o produto e/ou a instalação objeto da reclamação e, em qualquer caso, de recolher amostras, recompilar ou solicitar todas as informações relativas ao produto, instalação, manutenção e utilização do produto necessárias para uma correta avaliação da reclamação.

12.

Esta garantia comercial não afeta os direitos legais do consumidor e do utilizador em caso de não conformidade dos produtos com o seu respetivo contrato de compra e venda.

Finsa
Flooring

Purefloor[®]

Garantie

Sol stratifié

Cette GARANTIE limitée concerne uniquement le sol stratifié à usage intérieur fabriqué par Financiera Maderera, S.A. (ci-après dénommée « Finsa ») qui accompagne cette garantie et dont l'étiquetage identifie expressément le sceau de garantie offert par le fabricant, ci-après « le sol stratifié », et cette garantie est délivrée dans les termes suivants :

1.

Finsa garantit au client une résistance à la décoloration et à l'usure de la surface du sol stratifié, à condition que le sol stratifié soit utilisé conformément à l'usage prévu tel que spécifié par le fabricant, pour les périodes suivantes à partir de la date d'achat du sol stratifié :

- Usages domestiques : 15 ans.
- Usages commerciaux : 5 ans.
- Usages domestiques dans les cuisines (uniquement pour les produits dont l'emballage spécifie clairement qu'ils conviennent à ces utilisations) : 3 ans.

Cette garantie ne couvre pas l'usage commercial dans les cuisines, les toilettes et les salles de bains. Sur les modèles biseautés, la zone de 5 mm adjacente au bord de chaque lame est exclue de la garantie.

2.

Cette garantie sera réduite annuellement des montants suivants sur la valeur nette (hors TVA) du produit telle que facturée par Finsa au client, compte tenu du fait que le produit est soumis à une dévalorisation annuelle à partir de la date d'achat :

- 1/15 par an pour un usage domestique.
- 1/5 par an pour un usage commercial.
- 1/3 par an pour un usage domestique dans les cuisines (uniquement pour les produits dont l'emballage spécifie clairement qu'ils conviennent à ces utilisations).

3.

La présente garantie ne s'applique qu'aux défauts d'usure et de décoloration résultant du processus de production ; par exemple, les défauts causés pendant ou à la suite d'un transport, d'une manipulation, d'un conditionnement préalable ou d'une installation incorrecte du produit ne sont pas couverts par la présente garantie.

4.

Pour que cette garantie soit applicable, la décoloration et/ou l'usure doivent être visibles d'une hauteur d'au moins 1,50 mm et concerner une surface de plus de 6,45 cm². En dessous de ces valeurs, le produit n'est pas considéré comme détérioré aux fins de la présente garantie.

5.

La responsabilité de Finsa est limitée au remplacement du sol stratifié endommagé par un autre de même conception et caractéristiques, et si celui-ci n'est pas disponible, par tout autre de valeur égale choisi par le client. Dans les deux cas, la responsabilité est limitée au montant garanti, calculé conformément à la clause 2 de cette garantie. Le sol stratifié remplacé est garanti jusqu'à la fin de la période de garantie accordée au sol stratifié d'origine faisant l'objet de réclamation.

6.

Finsa ne sera pas tenue responsable envers le client ou tout autre tiers pour tout dommage indirect, accidentel, spécial ou consécutif.

Par conséquent, la présente garantie ne couvre pas les frais qui s'ajoutent à la valeur du produit calculée conformément à la clause 2, tels que les frais d'installation, les frais de remplacement et/ou de démontage et de retrait du sol stratifié, les matériaux supplémentaires nécessaires ou les pénalités (par exemple pour les retards dans l'exécution des travaux, etc.).

7.

Cette garantie ne couvre pas les bosses, les rayures, les dommages causés par des agents naturels (eau, érosion, insectes, etc.), les dommages causés par des modifications du sol stratifié, les dommages causés par une négligence dans l'utilisation du sol stratifié ou les dommages résultant d'un cas de force majeure. La garantie ne couvre pas les défauts du produit résultant de la présence d'eau/d'humidité en contact avec le sol stratifié, les défauts causés par des fuites d'eau, de la condensation ou des infiltrations, ou le fait de ne pas utiliser les produits d'étanchéité recommandés par le fabricant ou de ne pas les appliquer correctement lorsque les instructions du produit l'exigent. Cette garantie ne s'applique pas non plus si les produits n'ont pas été utilisés aux fins pour lesquelles ils ont été fabriqués, si les recommandations d'utilisation du fabricant n'ont pas été respectées ou si le client a tenté de remédier aux défauts lui-même ou avec l'aide de tiers. À titre d'exemple seulement, mais n'excluant en aucun cas l'une des situations prévues dans les conditions de la présente garantie, la garantie perd sa validité dans les cas suivants : si le produit n'est pas stabilisé dans la pièce à laquelle il est destiné, si le produit est installé dans une zone d'utilisation plus intense que le maximum recommandé par le fabricant, s'il est installé dans des lieux particulièrement humides tels que des saunas ou des solariums avec une humidité relative excessive, si les pieds des meubles ne sont pas protégés, si des chaises sont utilisées avec des roues d'un type différent de celui recommandé, si un produit de nettoyage ou d'entretien autre que ceux recommandés par le fabricant est utilisé.

8.

Pour faire valoir cette garantie, vous devez contacter le fournisseur dans les 14 jours suivant l'apparition du défaut et, en tout état de cause, avant la fin de la période de garantie. Cette garantie a un caractère personnel et n'est en aucun cas transférable.

9.

Les instructions d'installation, de nettoyage, d'entretien et de maintenance du sol stratifié doivent être soigneusement observées/suivies, et le respect de ces instructions doit être prouvé pour l'application de cette garantie. Ces informations sont disponibles sur le site web www.finsa.com. Si vous avez des questions concernant l'installation ou l'entretien du sol stratifié, veuillez contacter votre distributeur le plus proche ou Financiera Maderera, S.A.- Ctra.N-550, km.57 - 15707-Santiago de Compostela-España.

10.

Avant l'installation du sol stratifié, les pièces doivent être soigneusement inspectées pour détecter tout dommage ou défaut visible (changements de couleur, différences de brillance, papier manquant, etc.), car une fois installées, elles ne seraient pas couvertes par cette garantie si le défaut existait au moment de l'installation.

11.

Finsa se réserve le droit d'inspecter le produit et/ou l'installation faisant l'objet de réclamation et, dans tous les cas, de prélever des échantillons, de recueillir ou de demander toutes les informations relatives au produit, à l'installation, à l'entretien et à l'utilisation du produit nécessaires à l'étude correcte de la réclamation.

12.

Cette garantie commerciale n'affecte pas les droits légaux du consommateur et de l'utilisateur en cas de non-conformité des produits avec leur contrat d'achat.

Finsa
Flooring